

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

PROVINCIAL
LIBRARY
MANITOBA

ПРОЛЕТАРІ ВСІХ КРАЇН, ЄДНАЙТЕСЯ!

UKRAINIAN LABOR NEWS

Адреса:
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.
Winnipeg, Man., Canada.

The Provincial
Library
City

Address:
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.
Winnipeg, Man., Canada.

PIK VII.

Ч. 111.

ВИБТОРОК, 15. ВЕРЕСНЯ 1925.

WINNIPEG, MAN.

TUESDAY, SEPTEMBER 15th, 1925.

No. 111.

VOL. VII.

Франція вирікається Польщі в гарантійній угоді

Гарантійний пакт між Францією, Великою Британією і Німеччиною відноситься лише до західних кордонів Німеччини.

Франція прийшла до заключення, що мир з Німеччиною є ліпший, ніж сумнівна військова допомога Польщі та Чехословаччині.

ЛОНДОН, 12. вересня. — Французький, британський і німецький уряди цілковито погодилися відносно гарантійного пакту. Надходячи конференції, що правдоподібно відбудеться в Коко, в Італії, за пару тижнів, буде мати за завдання випрацювати лише деталі і зарекомендувати рішення, що запали на недавніх конференціях міністрів закордонних справ.

Франція пішла на велику поступку і годиться розділити питання західних і східних кордонів Німеччини. Теперішній пакт, до якого прилучилися Бельгія і правдоподібно Італія, відноситься лише до західного кордону Німеччини. Питання східного кордону і арбітражні угоди Німеччини з союзницями Франції, Польщею й Чехословаччиною, покладені для пізнішого обговорення.

Проти цього будуть завзято боротися Поляки і Чехи, однак Франція прийшла до заключення, що мир з британським союзником Німеччиною є ліпший, ніж сумнівна військова допомога Польщі й Чехословаччині.

Франція годиться також надати Німеччині такі самі політичні й торговельні привілеї, як і всім іншим державам.

Франція відтягнула також своє домагання, щоб перед підписанням пакту Німеччина вступила до Ліги Націй. Франція домагається тепер, щоб Німеччина вступила до Ліги перед тим, аки пакт увійде в життя.

Маневри армій Рад, Союзу, Польщі, Німеччини і Франції.

Польська армія відбуває тепер великі маневри коло міста Бродів, в північній частині Східної Галичини.

Депеші з Берліна доносять, що здовж польського кордону Червона армія Радянського Союзу відбуває тепер великі маневри. Одною з частин армії на маневрах командує народний комісар військових справ Михайло Фрунзе.

В той сам час Польща відбуває великі маневри коло Бродів, в північній частині Східної Галичини. Маневри мають характер воєнний і "заціпний". Польські політики відкрито заявляють, що це демонстрація проти Радянського Союзу, якому Польща хоче показати свою "силу".

У цей осінь маневри в східній Пруссії, коло польського кордону. На маневри прибули визначні військові провідники з великої війни, і це додає думку німецьким монархістам. Між іншими до Данцигу приїхав відомий генерал Макензен, якому націоналісти влаштували велику маніфестацію. На маневрах був також присутній бувший німецький престолонаслідник Фрідріх Вільгельм.

Франція не остає по заді згаданих держав і цієї осені також влаштує маневри своєї армії коло німецького кордону. В маневрах візьмуть участь визначні військові достойники Франції.

95,000 державних урядовців у Відні вийшли на страйк.

Страйкері польять облати на суди, застановляють розправи і виводять в'язнів помімо протесту суддів.

ВІДЕНЬ, 12. вересня. — Австрійські державні урядовці вийшли на страйк, який охопив 95,000 осіб в самому лише Відні.

В четвер відбулася демонстрація страйкерів, в якій взяло участь більше як 8,000 осіб. Коли поліція опустила "сірий дим" — будинок кримінального суду — демонстранти замкнули двері, щоб задержати в'язнів в середині і випустити урядовців. Після демонстрації вони знову відкрили в'язницю для урядовців.

Відні і застановили всі судові розправи, а в одному випадку відвели в'язня назад до його келії помімо протесту судді.

Наїзд на суди був зроблений тому, що судові службовці не прилучилися до страйкового мітингу, в якому взяло участь 8,000 державних урядовців. Страйкері домагаються підвищити платні.

Амундсен полетить на бігун бальоном.

МІЛАН, Італія, 9. вересня. — Тут оповіщено, що норвезький дослідник Роваль Амундсен вибереться в місяці березні 1926 р. до північного бігуна, цим разом в італійському бальоні.

Тут оповіщено, що норвезький дослідник Роваль Амундсен вибереться в місяці березні 1926 р. до північного бігуна, цим разом в італійському бальоні.

ВІДЕНЬ, 11-го вересня. — Страйкуючі державні урядовці зробили вчора наїзд на су-

ди і застановили всі судові розправи, а в одному випадку відвели в'язня назад до його келії помімо протесту судді.

Конгрес британських трейд-юній в Скарборо за самовизначенням всіх народів британської імперії

СКАРБОРО, Англія, 12. вересня. — Британський трейд-юній конгрес ухвалив на своїй нинішній кінцевій сесії резолюцію, в якій заявляється проти імперіалізму і підтримує "право всіх народів британської імперії на самовизначення, включно з правом повного відділення від імперії".

Резолюція була внесена А. А. Порселом, послом до парламенту, і викликала оживлену дискусію. Між іншими делегат Г. Політ заявив: "Британська імперія стоїть за тиранією й поневоленням робітників".

СІМЛА, Індія, 9. вересня. — Підчас дебати над зміною конституції в індійському парламенті всі індійські промовці п'ятували адміністрацію уряду, а один з них виразно сказав, що Британія в Індії є лише злодіями і рабниками.

72 голосами проти 45 парламент ухвалив резолюцію, яка домагається основних змін в конституції й адміністрації.

БЕРЛІН, 12. вересня. — Найвищий суд в Ляйпцігу засудив комуністичного посла Масльова на чотири роки в'язниці за підбурювання до державної зради в зв'язку з комуністичним повстанням в 1923 році.

ЕЩЕ ОДИН ПОСОЛ РЕЗИГНУЄ З ДЕЛЕГАЦІЇ.

ЛОНДОН, 12. вересня. — Ще один консервативний посол пішов слідом полк. Вудка і відмовився їхати як делегат на конгрес міжпарламентарної юнії в Оттаві і Вашингтоні на знак протесту проти включення в делегацію комуністичного посла Саклатвали.

Редактор монтреальської газети вихваляє пров. Квебек.

Джан Басет заявляє на імперіальній пресовій конференції, що Квебек є одним з найбільших заборол проти більшовизму в британській імперії.

СІДНІ, Австралія, 11. вересня. — Джан Басет від "Монтреаль Газет", один з канадських делегатів на імперіальній пресовій конференції в Мелбурні, зложив вчора велике признание впливові римокатолицької церкви в провінції Квебек.

Завбув лише пан редактор монтреальської буржуазної газети додати, що завдяки впливові католицьких попів, французьке населення Квебеку є найтемініше, найбільш відстале й найбільш розп'ячене в Канаді.

ЖЕНЕВА, Швейцарія, 12. вересня. — Китайський представник в Лондоні Чао-Гсін-Чу виголосив вчора перед збором Ліги Націй промову, в якій енергійно підніс бажання Китаю освободитися з "ярма екстериторіальності".

РІЖНІ ВІСТІ

Франція розпочала офензиву проти Ріфів.

З французьких урядових жерел повідомляють, що французька армія в Мароко під команду ген. Петейна розпочала довшо розкритчану офензиву проти Ріфів і відбарада вже кілька місцевостей, що були заняті Ріфами в перших тяжких мароканської війни. Чи дійсно французько-еспанська офензива проти Ріфів увінчається успіхом, покажуть найближчі дні.

З кубі депортують робітничих агітаторів.

ГАВАНА, Куба, 11. вересня. — Еспанський уряд депортує слідуючого тижня до Еспанії вибрану групу "непожаданих", між якими є включені робітничі агітатори і радикали.

Зажадав помічи американських кораблів.

ВАШІНГТОН, 12. вересня. — На просьбу президента Нікарагуи, Соларзано, американські воєнні кораблі "Тула" й "Денвер" пливуть з Паамаи до Блуфільд і Карінто разом з 300 американськими моряками.

Корабельні зносини між С.Р.С.Р. і Францією.

МОСКВА. — Між радянською транспортною спілкою "Доброфлот" і французькою корабельною компанією "Пакет" шойно заключено угоду, на підставі якої між Францією і Радянським Союзом будуть навантажувати регулярні корабельні зносини. Кораблі будуть курсувати між Марселем і Чорним морем.

В Мексико убито посаджених міста.

ВЕРА КРУЗ, Мексико, 11. вересня. — Цезаре Круз, посаджений міста Сан Крістобаль в стейті Вера Круз, зівстав убитий.

Друзі мають в своїх руках місто Сведно.

ПАРИЖ, 9. вересня. — Повстання в Сирії поширюється й французький гарнізон в Сведді знаходиться в розпучливому положенні.

Каю каже, що тяжкі часи будуть ще довго.

МО, Франція, 9-го вересня. — Міністер фінансів Роскф Каю сказав тут вчора в своїй промові, що "тяжкі часи будуть ще довго тревати".

Друзі мають в своїх руках місто Сведно.

ПАРИЖ, 11. вересня. — Рене Вівіані, бувшого французького прем'єра на початку великої війни, поховано без пошів. Вівіані був "соціалістом" і вільнодумцем.

Токіо, Японія, 9. вересня.

Токіо, Японія, 9. вересня. — Власти сповістили, що в Токіо викрито п'ять випадків холери. Попередньо було оповіщено 41 випадків холери в Йокогамі.

Бійка між страйкуючими моряками а поліцією в Сідні.

В портах Австралії й Південної Африки засуджено більше як 100 моряків за відмову повернути до праці.

СІДНІ, Нью Савт Вейлс, Австралія, 12. вересня. — Коло центральної залізничної станції прийшло вчора до поважної сутички між страйкуючими британськими моряками а поліцією.

Страйкері неділякатно обійшлися з двома детективами, що переводили арештування. Остаточно поліція витягнула свої револьвери і здержала юрбу з около 150 страйкерів, а за той час детективи забрали арештованого на поліційну стацію.

ЛОНДОН, 12. вересня. — В портах Австралії й Південної Африки видано вчора тяжкі присуди для більше як 100 страйкуючих моряків за те, що вони не повернули до праці. Декотрих моряків засуджено навіть на шість тижнів в'язниці.

В Сідні трейд-юній провадники звернулися до уряду про те, щоб він привів до поалагодження страйку.

В Мелбурні арештовано цілий страйковий комітет.

Дотепер засуджено вже около 200 страйкуючих моряків за те, що вони не хотіли повернути до праці.

ЛОНДОН, 11. вересня. — Делегати з Австралії, Нової Зеландії й Південної Африки вказують на те, що неофіційний страйк британських моряків, який був найгрізніший в портах цих доміній, завдяки драстичним крокам властей починає слабнути.

В Мелбурні поліція отримала вчора міський ратуш підчас мітингу страйкерів і арештувала голову і членів страйкового комітету.

Дотепер засуджено вже около 200 страйкерів на менше як місяць в'язниці за відмову повернути до праці на британських кораблях.

Моряки на кораблях, що прибувають до південноафриканських портів, прилучуються до страйку.

Уряд Цанкова не заперестане терору проти комуністів.

Болгарський фашистський прем'єр каже, що буде дальше придержуватися терористичних метод.

СОФІЯ, Болгарія, 7. серпня. — Прем'єр Цанков заявив у парламенті, що його уряд буде дальше уживати терору супроти комуністів і радикалів.

Заяву цю зроблено у відповідь на запит одного з селянських послів, який протестував проти насильств уряду Цанкова.

В оправдання кровавого терору, якому протягом довгих місяців підпадають не лише комуністи-робітники й революційні селяне, але взагалі всі опозиційні елементи країни, Цанков обвинувачував опозиційні партії в тому, що на них падає відповідальність за смерть 355 урядників, офіцерів, жовнірів і поліцаів.

В це число включені вже жовніри і поліцаї, убиті в боях з повстанчими відділами. Кілько народа перебили у збройних бандах уряду і кілька жертв впадо з рук катів уряду, про це Цанков не згадує.

Вісті з Вінніпегу

Обрабували трамваєвого кондуктора.

П'ять минут до першої години по півночі минулої п'ятниці троє мушин напали на кондуктора трамваю Нот'р Дем'єно, як він дійшов до кінця своєї лінії на Мидленд стріт, і забрали в нього \$40 готівкою та на \$12 вартости тикетів.

Буржуазні кандидати у півні. Вінніпегу.

Ліберали й консерватисти номінували вже в північному Вінніпегу кандидатів на посаду домініяльного парламенту. Кандидатом лібералів є Е. Дж. МекМорей, бувший державний прокуратор і посол з північного Вінніпегу. Кандидатом консерватистів є др. М. Р. Блейк, бувший посол з цього округу підчас війни.

Коли невідомі люди напали на кондуктора, в трамваю не було вже нікого з пасажирів. Кондуктор був у трамваю самий, так як він був рівночасно і моторменом.

Товариші! Відновляйте передлату на "Українські Робітничі Вісті"!

"UKRAINIAN LABOR NEWS"

Printed and published tri-weekly by the Workers and Farmers Publishing Association, Limited, a joint stock company, incorporated under the laws of Manitoba, at its head office and place of business, at the corner of Pritchard Avenue and McGregor Street in the City of Winnipeg, Manitoba.

Subscription per year \$4.00

Telephone: J 1465.

"УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ"

газета для робочого люду — виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу.

Передплата на рік \$4.00

Адреса: UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada.

ДОМІНАЛЬНІ ВИБОРИ І ЧОТИРИ ГРІХИ СМЕРТЕЛЬНІ.

ОХОРОНА ТАРИФА.

Головні виборчі ключі двох канадійських капіталістичних партій вже з'ясувалися. Ними є: охорона тарифа, транспортна, імміграція і реформа сенату.

Розглянемо ці чотири гріхи смертельні по порядку, починаючи з охорони тарифу.

Перш за все, що таке охорона, або протекційна тарифу? Це тариф, або ціна на деякі речовини з інших країн. Капіталісти не хочуть довозу таких товарів з інших країн, щоб вони тут не робили їм конкуренції.

Мієн, лідер консерватив, представник великих канадійських капіталістів, якраз хоче запровадити таку високу охорону тарифу. Він каже, що через те, що ліберальний уряд Кінга попустив децю з тарифу, в Канаді замкнули двері 2,000 фабрик.

Кінг, лідер лібералів, також нічого не має проти тарифу, але минулого року підчас голосування бюджету він примушаний був уступити домаганням фермерських посівів і знизив децю тарифу, щоб лише дістати їх поперти своему бюджетові.

Багато союдаків демократів аж до соціалістів включно вказують, що капіталізм, його техніка і колючасальна продукція розвинулися з вільної торгівлі, з конкуренції, тому треба поборолювати монополі і старатися привернути назад вільну торгівлю.

Дивне бажання. А дивне воно для нас, марксистів, тому, що розуміємо в якому періоді капіталістичної системи живемо. Розуміємо, що живемо в часі імперіалізму, а імперіалізм, це є період монополістичного капіталізму.

Дивне бачимо, що вільна торгівля і конкуренція вродила трестів та синдикатів, тобто вродила монополі. Монополі є дитиною вільної торгівлі. А тепер деякі опортуністичні політики хочуть, щоб дитина вродила маму.

Дивне бачимо, що вільна торгівля і конкуренція вродила трестів та синдикатів, тобто вродила монополі. Монополі є дитиною вільної торгівлі. А тепер деякі опортуністичні політики хочуть, щоб дитина вродила маму.

Дивне бачимо, що вільна торгівля і конкуренція вродила трестів та синдикатів, тобто вродила монополі. Монополі є дитиною вільної торгівлі. А тепер деякі опортуністичні політики хочуть, щоб дитина вродила маму.

Дивне бачимо, що вільна торгівля і конкуренція вродила трестів та синдикатів, тобто вродила монополі. Монополі є дитиною вільної торгівлі. А тепер деякі опортуністичні політики хочуть, щоб дитина вродила маму.

Дивне бачимо, що вільна торгівля і конкуренція вродила трестів та синдикатів, тобто вродила монополі. Монополі є дитиною вільної торгівлі. А тепер деякі опортуністичні політики хочуть, щоб дитина вродила маму.

Дивне бачимо, що вільна торгівля і конкуренція вродила трестів та синдикатів, тобто вродила монополі. Монополі є дитиною вільної торгівлі. А тепер деякі опортуністичні політики хочуть, щоб дитина вродила маму.

Робітник.

БРЕХНЯ В ПОЛІТИЧНОМУ ЖИТТЮ.

Брехня в політичному житті! Ми її чули не раз. Проти робітничого руху було її завжди багато. Зустрічаємося з нею й тепер часто. Буржуазія і її прислужники вживають брехню цілком ливо, щоб таким штурманським способом мати змогу осилити успіх там, де не можуть вдержатися.

"Війна покерла всю нашу свідомість і чути, треба було перемогти, перемогти за всяку ціну! Як користувались трійлими газами, так-же само користувались брехлими промовами. Знали, що серйозні люди не вірять в них, але все таки було корисно ширити їх.

Це мораль капіталістів і туполобих крामарів! Правдивість називають вони видумкою з часів лицарства. Сьогодні, проти ворога потрібні трійливі газу і брехня! Проти ворога необхідні викликатися в широкі маси людей — невідання, яку осягається поширюванням найбрутальніших тверджень проти ворога, вживаючи цілком неймовірної і глупої брехні.

Що є правлінням капіталістів в кровавій війні держав, то таке-ж правління буржуазних партій і їх лідерів в громадській війні та в їхній боротьбі з робітничою класою, з комуністичними партіями і Комуністичним Інтернаціоналом.

Мораль комуністів цілком інша, як мораль буржуазних партій і їх, соціал-патріотичних слуг. Комуністи знаходяться в тому щасливому положенні, що їм не треба користуватися брехнею а навіть, вони не сміють нею користуватися.

Поступ одної або другої партії належить від цілого їхнього класового положення. Це правда, що неприятели, теж як і неприятели класового, можна перемогти тільки тоді, коли викличеться проти-него запал. Бувший міністер Ніті говорить навіть про необхідність невідання. Для комуністів це цілком доступне.

Але, як-же викликають капіталісти в масах запал і невідання проти комуністів? Природним способом осилити це не можливо. Ідея комунізму така прекрасна і глибока, що легко захоплює й людей з ідеальними душами, які своїм станом навіть не належать до робітничої класи.

Оце причина, чому брехня є і залишиться зброєю наших ворогів. Добре знати про все це, бо коли ми-відкриємо корінь брехні в політичному житті буржуазних партій, тоді ніколи не буде нас дивувати та брехня проти комуністів. Від буржуазії-ж нічого іншого годі й ждати, але за це комуністи — від Маркса аж до Леніна — завжди відзначували своєю правдивістю.

КОМУНІСТИ І ВЧЕНІ ФРАНЦІЇ ПРОТЕСТУЮТЬ ПРОТИ ТЕРОРУ В ПОЛЬЩІ.

Львівське "Діло" з 26. серпня подає за "Дзєнімом Людовим" саттву про те, як комуністи і люде "Вільної думки" у Франції протестують проти білого терору в Польщі.

"Дзєнім Людов" вміства цю саттву п. н.: "Система провокації мститься. Статтю вище наводимо дослівно. "Система провокації є годувана й підпомагана поліцією дуже обережно. Коли-б не провокації і конфіденти, не було би Микитина ані його процесу, не було-би Цеховського ні геройства Ботвіна ні інших угеройських змахаїв. На жаль, поліція не вміє урядувати без збористання з послуг провокаторів і завдяки цьому Польща уходить в ояч цивілізованого світа за країну, в якій розпалошася варварство і жорстокість.

В останне комуністична "Іманіте" розпочала знову кампанію проти Польщі, інвагуючи свій напад відозвою, за-титулованою: "Апель до публичної опінії". Під нею виділи імена французьких комуністів, але також ряд імен людей, які з комунізмом не ма-ють нічого спільного.

Апель покликуються, що в Польщі конституція не є приноворювана, що "не кажучи про робітничі свободи, також волюнтарізм, установлені декларацією прав людини й громадянина, не існують в Польщі", що "польський уряд створив систему провокацій й агенти-провоковатори, розсіпани навіть по найдрібніших селах, зараховуються до регулярних функціонерів того уряду".

Апель кінчиться протестом проти вживання тортуру й приворбювання вимкової юрисдикції відносно трьох робітників, які находилися у хвилинній арештування в ситуації управленної оборони й відносно молодого шевця, мученика своїх ідей.

Після того виступу "Іманіте" наступив інший, ще прикриший протест. Ось 16. серпня радий у Парижі міжнародний Конгрес Вільної Думки, який прийняв спеціальну резолюцію, п'ятуночу "білий терор в Польщі". Ця резолюція була повторена цілою демократичною пресою Франції, яка не має нічого спільного з комунізмом і, навики, в гострий спосіб побороє його.

Ця резолюція звучить:

"Конгрес міжнародної Вільної Думки на зборах в дні 16. серпня 1925 р. в Парижі, довідується, що в Польщі, насилуючи конституційні гарантії, є топтати права людини й громадянина. Релігійна свобода фактично не існує, тому, що некатоліцькі віроісповідання є в'язані й вільнодумство не є признане державними властями, які примушують всіх громадян належати до котрого-будь з толерованих релігійних культів. Свобода преси й зборів є скасована у відношенні до опозиційного робітничого і селянського руху. Робітничі синдикати й виховачі товариства є розв'язані без справедливих легальних мотивів. Національні меншости є позбавлені можности вільного розвитку, своїх шкіл, товариств і т. д. Вкінці парламентна недовірчаність є ілюзорною відносно опозиційних посівів. Масові арештування робітників, селян і діячів національних меншостей тривають без перерви, так, що в'язниці є переповнені (5—6000 політичних в'язнів). В'язні є жертвами переслідувань і часто тортур підчас арештування й у в'язниці. Здібно з признанням б. прем'єра Тузута, денунціяція і

провокація є урядовою системою. Політична поліція користується з підписів своїх агентів, провокаторів, щобі політичних діячів, часто малолітніх, видавати на жертву вимково-го виміру справедливости, який не знає іншої карі, як кара смерті.

Крім того конгрес рішив вислати телеграму до прем'єра Грабського.

Телеграма протестує проти ескекуції Ботвіна, "жертви системи поліційної провокації" та-проти суду "через вимковий вимір справедливости над робітниками Гібнером, Києвським і Рутковським, та кінчає домаганням як найширокої амнести і скасування карі смерті для політичних проступників у Польщі".

Так резолюція, як і текст телеграм були прийняті одноголосно.

ПОЛЬОНІЗАЦІЯ УКРАЇНСЬКИХ СЕРЕДНІХ ШКІЛ В ГАЛИЧИНІ.

Найновіший розпорядок міністра Стан. Грабського.

"Діло" з 26. серпня містить таку кореспонденцію від свого варшавського кореспондента:

В останній хвилинці довідується, що міні. освіти Грабські вислав розпорядок до львівської кураторії, яким зовсім польонізує українські гімназії у Львові, Перемішлі і Тернополі. А саме:

а) І-а клася української гімназії у Львові (голове заведення) має бути злучена з І-ою класою польської гімназії (т. зв. IV-ою) імені Длугоша;

б) філія української гімназії у Львові має бути злучена з II-ою (бушоною німецькою) польською гімназією у Львові;

в) українська гімназія в Перемішлі має бути злучена з II-ою польською тамошньою гімназією (на Засяні); і

г) українська гімназія в Тернополі має бути злучена з I-ою польською тамошньою гімназією.

Очевидно, ця злука покищо обіймає I. класу згаданих заведень.

Польонізацію українських середніх шкіл називає пан міністер терміном "утраквізація". Як ця "утраквізація" виглядає видно з поділу навчання поодиноких предметів. А саме по українських мають учити цих предметів: української мови, латинської, рисунки й гімнастика. По польській мові, історії, географії, математиці й природі. В обох мовах будуть викладатися такі предмети: каліграфія і спів.

Як бачимо, то по українські фактично буде викладатися тільки українська мова, бо латина належить до мертвих мов, а такі предмети, як рисунки та гімнастика хіба не входять в обсяг національної освіти. За те всі образуючі предмети живі, що формують світогляд учня, як історія, географія, математика та природа, будуть викладані у польській мові. Такий чином українські гімназії не лише перестануть бути українськими, але зникне яка-небудь сутева ознака т. зв. утраквізму.

Міністерство завинає дирекції згаданих заведень, щобі вони заохочували учнів вписуватися до утраквістичної класи. Коли-б така заохота не мала відповідного впливу, тоді слід повідомити про це кураторію, а вона видасть дальші розпорядки.

В Марселі розпочався 22. серпня конгрес II. Інтернаціоналу. Що він розпочався — про це знаємо, бо читали про це в газетах. Що він відбувався, також знаємо, бо читали промову Гендерсона... А от чи той конгрес закінчиться, про це ніхто нічого не пише.

Думаємо, що закінчиться... А може й ні. Може переїхав до Женеви і там далі конгресу під назвою "Ліга Націй".

Вже навіть один з визначних провідників II. Інтернаціоналу, Отто Бауер боїться, щоб соціалісти в своїй залісти до комуністів не стали знаряддям світи за свої власні гріхи обвинувачують радянську владу. Самі доводять його до розпуску, боють, катують, а коли народ починає боронитися, вони кажуть, що цьому винні радянська влада.

Так "винна" радянська влада, бо вона поваленням царату і звільненням працюючих буржуазії Росії з китів визиску й насильства дала примір працюючим цілого світа, як треба боротися проти визискувачів.

Вже навіть один з визначних провідників II. Інтернаціоналу, Отто Бауер боїться, щоб соціалісти в своїй залісти до комуністів не стали знаряддям світи за свої власні гріхи обвинувачують радянську владу.

Всі капіталісти по цілому світи за свої власні гріхи обвинувачують радянську владу.

англо-саксонського імперіалізму. Він піниє:

"Як що завороний соціал-демократ будувати в російських більшовиках добачати лише смертельні вороги соціалізму, то чи не створиться для них тоді серйозна небезпека — обернутися в завороний імперіалізм в цій війні між азійсько-африканським націоналізмом під проводом Радянського Союзу і англо-саксонським імперіалізмом?"

У відповідь на це харківські "Вісті" з 27. серпня пишуть:

"II. Інтернаціонал безперечно стане знаряддям імперіалізму, яке хоч би тому, що з серпня 1914 року та протетом після перської доби він звик до цієї своєї ролі аж надто. Організація, що містить у собі англійських соціал-демократів, що мовчить про провокаційну систему і терор шляхти та високоірно називає повальною боротьбу експлуатованих в Китаю, Сирії, Корей й Марокко "азійсько-африканським націоналізмом" — не може бути нічим іншим як знаряддям світової буржуазії".

З НАШИХ ДНІВ.

В одній робітні зі мною працює такий наш чоловік, такий-же робітник, як я. Звичайно, підчас обіднього відпочинку, я перчитую "Укр. Роб. Вісті", а він румигає обід і якимись тупим очима дивиться кудись перед себе. І хоч-би раз спитав, що новото чувати в світі! Його рішуче нічого не обходить. Заробляє таке само, як я, але я ще ніколи не бачив, аби він їв на обід щось інше, як не шматок хліба з зеленим або квашеним огірком. Самий він жовтий як віск і в суботу та в неділю обовязково вліється і бе жінку. Та все це не перешкоджає йому з великою побижністю хреститися по три рази, коли закінчить румигання свого огіркового обіду.

Над доларом трісеється. Як-би йому сказали, що достане більше одного долара, то готовий радо працювати безперервно цілих 24 години. Та не думайте, що це жинку бідняк, батько великої родини. Ні! В нього хата вартости 7 тисяч доларів, яку віднаймає, а сам мешкає за жінкою в старій шандні, теж власній. І я, коли дивлюсь на цього самоумученка, то думаю: не раз: жинкий звір виявляє свою натуру тоді, як побачить кров, а чоловік — як побачить гроші...

Та це тільки мимохідь. В душі рішив я з того робітника зробити людину. Спершу говорив про велику шкідливість алькоголю, потім про це, що треба жити по людськи, бо грошей все одне не забере з собою в землю, як помре, та про те, що культурний чоловік не буде зонткуватися над жінкою. Вказував я йому й на те, що він робітник і повинен більше інтересуватися життям та цілим світом, як самогосподин, свідомим моренням себе; до того тепер, коли матеріально він більш забезпечений, як хто інший. Вказав я й на це, що треба читати робітничу пресу і взагалі стати людиною, а не тільки румигаючим рабом.

Вчера выдалось було мені, що він якийсь більш уважить слухає мене і я зрадів. Майже цілу годину говорив я йому про значення робітничої газети, а як він почав потакувати, то я звязався запропонувати йому передлатити "Укр. Роб. Вісті".

Після цих слів він раптово заговорив: — Все це, що ви говорили, — каже — я одним вухом слухаю, а другим випускаю... А я йому на це: — А знаєте, чому це так? Та тому, що поміж вашими вухами більше нічого нема...

І я певний, що не помилюся в цьому.

Польський шляхтич вибрався на прогулку до Америки. Коли доїздив до Нью Йорку, то побачив з корабля велику статуу Свободи і спитав Американта: — Що це таке? — Це статуя, яку в нас поставили на пам'ятку Свободи.

Шляхтич захитав головою. — О, так! В Польщі ми теж ставимо пам'ятники нашим дорогим покійникам.

Йосиф Незаможник.

НА ШПАЛЬТАХ ГАЗЕТ.

Львівський "Новий Час" подає огляд теперішнього стану в Румунії і каже:

"Подібно як деякі інші європейські держави представляє собою іншине русько-циганське королівство вулькан, який кожною хвилиною вибухнути і погребати під попелом і залізном румунських пануючих опришків. Нинішня Румунія страшенно нагадує буюшу чорносотенну царську Росію зі своїм глобелієм чужого народу, з немалюким визиском великих панів, поміщиків і банкірів і зі своїм жорстоким жандармським управлінням. Румунія стоїть же на багітах і канчулах жандармів. Іншої пастави існування у неї вже нема. Глибоке незадоволення народних мас росте з дня на день. Це діється не тільки в тих землях, які Румунія насильством загарбала і поновляла як Буковина і Бессарабія, але навіть в коріню румунських областей. Гаулий стогін і неслений голос наче з під землі виривається з іслів ніщених і глобелієм зародків рідки.

В такім розумній треба брати останні тривожні вісті з Румунії. Європейська преса отримала відомости, що в Румунії має неспійно. Револьюційний рух має захопити навіть армію. В звязку з цим має бути заведений в Румунії стан облоги. Румунські думи обшивають у всему радянську владу.

Всі капіталісти по цілому світи за свої власні гріхи обвинувачують радянську владу. Самі доводять його до розпуску, боють, катують, а коли народ починає боронитися, вони кажуть, що цьому винні радянська влада.

Так "винна" радянська влада, бо вона поваленням царату і звільненням працюючих буржуазії Росії з китів визиску й насильства дала примір працюючим цілого світа, як треба боротися проти визискувачів.

Вже навіть один з визначних провідників II. Інтернаціоналу, Отто Бауер боїться, щоб соціалісти в своїй залісти до комуністів не стали знаряддям світи за свої власні гріхи обвинувачують радянську владу.

Всі капіталісти по цілому світи за свої власні гріхи обвинувачують радянську владу.

МІЖНАРОДНИЙ ДЕНЬ ПРЕСИ.

День 3. жовтня буде міжнародним днем преси. Цей день не буде святом, але днем праці для комуністичної преси, днем докладного її поширення, популяризування серед широких робітничих мас.

Комуністична преса повинна бути масовою. Це значить, що маси робітництва повинні її не лише читати, але й до неї писати. Комуністична преса повинна бути зв'язана з працюючими масами на місцях. Робітництво повинно читати і ширити свою пресу в фабриках, копальнях, лісах, на залізницях, на фермах, в економічних, політичних, освітніх і заимогових організаціях, всюди серед працюючих.

Комуністична преса повинна писати не тільки про те, що діється в цілому світі, але в першу чергу вона повинна освітлювати життя і роботу робітництва у всіх галузях індустрії своєї країни. А зробити це вона зможе тільки тоді, коли завжди буде мати своїх робітничих та фермерських кореспондентів, коли само робітництво буде писати про себе до газети.

Партійні члени і ті робітники та фермери, що стоять в класових робітничо-фермерських організаціях взагалі повинні вестись в цю справу. Вони повинні писати до своєї газети про свої "гаражди" і тим самим зв'язати газету з працюючими своїй місцевості.

Хай же день 3. жовтня буде першим днем масової популяризації партійної робітничої преси в Канаді.

В той день вийдуть спеціальні числа газет, присвячені значущо комуністичної преси.

Спеціальне число "Українських Робітничих Вістей", в якому буде широко обговорено значіння комуністичної преси в житті й боротьбі робітництва, вийде у вівторок, 29. вересня, щоб всі організації та читачі взагалі могли дістати це число на день 3. жовтня та використати в інтересі преси.

Одночасно вживаємо наших робітників, що за літо, головним в житті заєднали писання до газети, щоб написали до цього числа хоч короткі думки про пресу. Так само вживаємо зробити це ширший круг читачів. Пишіть до своєї газети про життя робітництва у вашій фабриці, копальні, залізниці, в лісі і взагалі, де самі працюєте, що там діється, про те й пишіть.

До спеціального числа просимо писати коротко. Коли-б написала більша скількість дописів, що для них не хватало-б місця в спеціальному числі, то вмістимо їх в наступних числах "У.Р.В."

Дописи до спеціального числа треба вислати так, щоб 24. вересня вони були вже в редакції. Дописи, що наслідують після 24. вересня, вже не можуть бути вміщені в спеціальному числі з 29. вересня. Тому пишіть на час.

Готуйтеся до міжнародного дня преси!
Поширюйте в той день "Воркера", "Українські Робітничі Вісті", "Робітництво" і "Фармерське Життя".
Поширюйте в той день комуністичну літературу!

Складіть в суботу, 3. жовтня, масові мітинги, пояснюйте на них значіння преси, популяризуйте робітничо-фермерську пресу серед працюючих!

ПРО ТИХ, ЩО ЗАВЖДИ НЕВДОВОЛЕНІ.

(Це не про одну місцевість.)

Ухвалено устроїти пікнік. Не один, але багато пікніків; пікніки через ціле літо, кожної неділі, бо так вимагають організації справи.

Вибрано комітет.

До комітету увійшли всі ті, що цілу зиму готували до представлення, грали ролі, мучились ночами, готували концерти, збирали річі на базар. Режисер, котрий цілу зиму клопотав собі голову на сцені, а також й учитель і той що цілу зиму давав лекції на ріжкі теми — також увійшли до пікнікового комітету. Цих останніх внесли на самий перед.

Коли хтось з тих "інтелектуалів" просив, щоб його увільнили, бо він працював зимою цілими вечорами, то зараз обурення:
— Ади, який пан! В організації всі мають бути рівними!

Ну й організаційна справа вимагає, щоб мовчати.

Приходить субота. Ті, що кричали: "Ади, який пан!" виходили на цілих два дні десь до озера.

Комітет все приготував, підробив добре жде завтра. "Завтра" дощ і вся робота пішла на марне.

На наступному регулярнім мітингу, пікніковий комітет дівав "гелла" за те, що замовив "айс-крім" і відтак мусів віддати за танцю ціну до якогось склепу.

В нас нема порядку — кричало пару тих, що все кричало, а ніколи нічого не роблять.

По "бомбардували" комітет й недавні ніяких своїх планів, забралися, ще перед скінченням мітингу до дому.

А члени комітету мовчали.

бо так вимагає справа організації.

Знов неділя. Гарна погода. — Скоч но, Семейе, до нашого сторінка та пропроси ще п'ять гальонів "айс-кріму", бо цього буде замало...

Семен скочив.
Вивезли все на поле. Людей різного роду. Невдоволені не прийшли, бо... на пікніку треба грошей.

Около четвертої дощ і всі повтікали. Осталися лише комітетовці.

Обможи до вилки. На другий день кравець заробив по пару доларів за чищення у-брань.

"Айс-крім" знов остався.
На наступному мітингу комітет дівав знов "гелла".

Одної неділі ранком було хмурно і сильний вітер. Комітет зійшовся рано і рішав не вийзати на поле. По полудні був дуже гарний день.

На наступному мітингу комітет дівав як раз "гелла" за те, що відказав пікнік.

Ще одної неділі було ідей день дуже гарно. Але невдоволені не прийшли, бо мали... "особисті справи" до полагодження.

Пішло двайцять гальонів "айс-кріму". Був гучний пікнік. Чистого доходу поверх сто п'ятдесят доларів. Комітет самий, хоч стратив по десять доларів на тім пікніку, то не жаліє, бо дуже добре пішло. Всі вдоволени.

На наступному мітингу, хтось мимоходом сказав, що ще було-б пішло з пару гальонів "айс-кріму" і почалась "дискусія". Комітет дівав ще одного

"гелла", що мало замовив "айс-кріму".

Всі готовляться до зимового сезону. Ухвалено вичистити салю, прибрати сцену й приготувати представлення й концерти.

Піддано, щоби чищення салю викопали самі члени безплатно. Внесли тих самих. Хтось вніс одного із невдоволених, але він відмовився, бо в него все "особисті і пекучі справи".

Ухвалено, щоби постарати ще одну куртину до сцени, і щоби на ту ціл кожний член зложив по одному доларови.

Всі згодилися, за винятком невдоволених, бо після їхньої думки, гроші повинні бути з підприємств на такі цілі, а на які то підприємства вони ніколи й носа не вкажуть, бо не дозволяють їм на це їхні "особисті справи".

На їхнє невдоволення ніхто не звертав уваги. "Менше свідомі" відбули пікнік, почитали салю, зложили гроші на нові прилади до сцени, зорганізували свої містечкі сили й готовляться до нової праці для організаційної справи.

А невдоволені далі все плачуть.

Вони й будуть плакати, бо на те вони тільки створені, аби все плакати.

Та це мало перешкадає тим, що організаційні справи ставлять вище свого маленького "я", що люблять організацію, працюють в ній й знають чому належать до неї.

А коли-б то ще так ці невдоволені замість "критики" взялися до спільної праці? Коли-б то... Драпака.

БЕЗНАДІЙНА СПРАВА.

Такою воїтну безнадійною справою є утворення гарантійної угоди Антанти з Німеччиною, скерованої проти Радянського Союзу.

Політичний блок низки держав — щоб він мав якусь ціну — може бути збудований тільки на певнім, надійнім економічнім їхнім співробітництві, на ґрунті тривалого економічнього зв'язку. Чи-ж це я основна передумова в цю хвилину в життю? Ані на йоту.

Тривалій економічній зв'язок, будова світового господарства, — можливий лише на ґрунті стабілізації світового капіталізму, на повороті його хоч-б у той — рівнячок — спокійний стан, що був перед імперіалістичною воїною.

Плян Доса вигадала світова буржуазія, щоб повести до тієї стабілізації. І от минув уже рік практичнього цього плану, і що-ж ми маємо в дійсності?

В Англії за рік число безробітних зросло на 160,000. Стабілізація валюти позбавила Лондон привілею бути міжнароднім ринком капіталів. Цього року Англія не видала ні

одного фунта позичок чужим державам, проти минулого року, коли вона видала 40 мільйонів фунтів. Навіть своїй довірній — Австралії — Англія не змогла позичити 20 мільйонів фунтів, відслідавши її до Злуч. Держав Америки, хоч-це й як небезпечно, з огляду на тяжкіна Австралії до Злуч. Держав. В Англії перманентна криза і загострення класової боротьби.

У Франції — паперова поновіння. З січня по червень паперових грошей зросло з 40.5 мільярдів до 43.7 мільярдів. Препрославлений геній Каїло розбивав собі лоба об мароканські війни, сирійські авантюри, вимоги кредиторів — Англії й Америки. Ще гірше справа в французькій Польщі, де почався справжній банкрут: з безрезія запас закордонної валюти ростанув з 259 міль. злотих до 72 міль.

В Німеччині за рік поглинуло американської позички біля двох мільярдів злотих марок, а становище промисловості найкраще характеризується крахом стінесівського концер-

ну. Експорт складає тільки 60 проц. імпорту.

Ні про яку дійсну стабілізацію капіталізму в Європі не може бути й мови. Тому не може бути мови й про економічній блок. Франко-німецькі переговори про митне порозуміння не дали нічого. Такі-ж переговори Німеччини з Польшею дали митну війну і масове вислання Німців з Польщі. Англія сидується перейти на протекціонізм. Німеччина завела мито на імпорртний хліб.

Економічній інтереси держав Антанти пережесуються аж надто. В Мароко Франція воює з Англією, в Китаю Англія воює з Японією та Злученими Державами. Данцігський коридор — більшою в очах Німеччини.

За таких умов гарантійна угода для створення антирадянського блоку стає сушею утопією. І тільки самозакочана обмеженість англійських консервативів дозволяє їм весь час співати однієї.

Все в цій же справі мусів іздити до Лондону Бріян. Зрозуміла річ, переговори "мали сердечний характер" і закінчилися "повним успіхом". Але питання про умови, коли Англія має автоматично встриятися в війну на боці Франції, як і питання про гарантію тогочасні Данцігського коридору, — лишилися відкритими. Себто, ніякого порозуміння не досягнуто.

Питання західних кордонів Німеччини не стоїть на перешкоді гарантійній угоді. Це видно з того, що недавно між Німеччиною і Францією підписано про ці кордони угоду. Цим підписанням значіння проблеми німецько-польської кордону стає на передній плян. Розв'язати цю проблему на загальне задоволення — безнадійна річ. Тут можна обійтись тільки коштом Німеччини, але тоді останній нема рації підписувати гарантійну угоду. Так само й нема рації робити це і без повороту рій колючий. Зі слів Штресемана в райхстагу 12. серпня "Німеччина вимагає від Ліги Націй поновправного становища в питанні про мандати". Зрозуміла річ, що ця вимога для Антанти не до прийняття.

Надто великі зараз економічній й політичній противнства в Європі, щоб про гарантійну угоду можна було говорити поважно. До цього-ж предпрудється активність міжнародного пролетаріату, що і посередньо визнав навіть Отто Бавер, виступивши проти Кальцогого в його нападі на більшовизм. Ця активність знаходить собі вираз в оживленню інтересу до Радянського Союзу, в русі за єдність профсоюзного руху, в підтримці хінських страйкерів, в кривавих сутичках на вулицях Берліна.

Політика Чемберлейна — ні за що не випустити ініціативи

В КРАТНІ НЕВОЛІ І СЛІЗ.

АРЕШТУВАННЯ КОМУНІСТІВ У ЛЬВОВІ.

У Львові при вул. Пулавського ч. 18. викрила поліція ручну друкарню. Скофіскувала багато комуністичного матеріалу. В зв'язи з цим арештувала 25 осіб. Польські часописи повідомляють, що арештовані то головно Українці й Жиди.

НОВИЙ ПАСПОРТОВИЙ ЗАКОН В ПОЛЬЩІ.

Польська преса подає звістку, що в найближчій часі вийде навій роспорядок про паспортні обмеження. Паспортні полекші будуть припинені, а ціна паспорту зросте на 500 злотих. Одночасно з цими інформациями подається до відомства, що міністерство внутрішніх справ розіслало до воводів обіжних з пригадкою, що особи, які хотять одержати закордонні паспорти, звичайні та пільгові, на коротший речинець чи довший, мусять преджджити посвідку скарбового уряду, що заплатили податки.

Звільнені від цього обов'язку є ті, що виїжджають для нацелів цілей на міжнародні з'їзди, у наглих випадках і "бездержавні" чужинці. "Нагли випадки", як мотив виїзду мусять бути дуже точно перевіре-

НАЙЛЕКШЕ ВИХАТИ З ПОЛЬЩІ

чужинцям, яких влада признає "обтяжуючими" для держави.

ДРУГА ЧАСТИНА ПОЛЬСЬКИХ МАНЕВРІВ.

На німецькому кордоні відбувається друга половина польських маневрів. Характерно, що як перші, так і другі маневри відбуваються при участі всіх чужоземних журналістів, крім німецьких і радянських.

НОВІ АРЕШТИ В КЕЛЬЦЯХ.

У Кельцях вчинено нові арешти осіб, запідозрилих в приналежності до комуністичної партії та в співчужності їй.

Нові арешти вчинено у зв'язку з випадками вивішування в Кельцях червоних прапорів з написами: "Смерть провокаторам", "Хай живе польська компартія".

ХУЛІГАНСЬКІ ВПРАВИ.

На мітингу металістів пепесівська бойова дружина побила тяжко молодого робітника, що гукнув "Слава Ботвінови"! Присутні на мітингу робітники ледви вирвали підлітка з рук пепесівських хуліганів.

РІЖНІ ВІСТІ.

ДЕМОНСТРАЦІЯ В МАДРИДІ.

В Мадриді прийшло до великої вуличної демонстрації проти мароканської війни. Нагоду дав вимарш на мароканський фронт одного батальйону. Переведено багато арештувань серед товпи, яка нахиликувала жовнірів до непослуху й дезерції. Прімо де Рівера сам признав в одному інтерв'ю, що пацифістичні настрої в Еспанії виключють думку про якийсь еспанський наступ на широку міру.

АМЕРИКА ЕВРОПІ.

Американські кредити європейським державам, які не полагодили досі справи своїх попередних довгів, стримані. Не зважаючи на те, за згодою вишingtonського уряду американські банки дали Чехословаччині короткотермінову позичку в сумі 12 мільйонів доларів, хоча Чехословаччина не погодилась зі Злученими Державинами на світову пролетарську революцію. Але оживлення революційного руху дає надію, що пролетаріят кінецькінцем складе власну гарантійну угоду проти всіх Чемберлейнів.

ТОВАРООБОРОТ УКРАЇНИ.

Загальний товарооборот України в липні ц. р. становив 87 мільйон карбованців і перевищив товарооборот червня на 7 відсотків. Він є рекордним за весь 1924—25 р. Торговля робітничої кооперації зростає в липні на 13 відс., сільської на 11 відс.

В липні значно зменшилися ціни на хліб. Ціна на жито впала на 50 відсотків, на пшеницю на 30 відсотків. Припинився й збут худоби в бідніших селянських господарствах, що почався раніше, а через те перестали зменшуватися ціни на мясо.

Колегія торгівлі визнала, що попит споживачів на Україні збільшується швидко, ніж відновлюється промисловість, а тому, крім того, щоб відновити роботу на тих фабриках, що існують, повинно збудувати ще нові фабрики й заводи. Буде вжито заходів, щоб цілком забезпечити село промисловими товарами.

Не забувайте про пресовий фонд наших часописів.

Л. СОНИН.

СОН ДІЙНОСТІ

(3 життя галицького покутського села.)

(Продовження.)

По трьох роках косовиці ошалілого косаря потягнуло з півночі холодом. Ворухнувся велит-нарід і тріснув в Росії шарт в трісочки.
Десь півештом війнуло м-и-р. Та разом з царським престолом не вмер кровожадний хижак-косар. Ні! Він знайшов теплий прибуток в патетованих народолобівці, в українських есерів і ескеків-мешовників. І замість лютого шепоту: м и р, далі загостра подзвонували остроги і шабелки. Німці заплескали неськолкоби грабувати Україну.
Та шепіт миру голюсив, буркотало в окопах, по селах і містах. І хоч сам тодішній диктатор Керенський гнав автом на галицький відтінок фронту, салдати кричали:
— Долой воїну!
А старий, як милоко посивілий Онуфрій відгукував собі:
— Ая, доста вже того. Нарізалися, ще замало людської крові і сиріських та вдовиних сліз?..
Урвалося. Фронт задомився а в Петрограді рвонувся віхром понад заводи, понад палати червоний стяг. Залопотів високо-в-блакиті а

внизу лилася кров синоблужих за новий лад, за вічний мир.

Прапор хвилями знизав але, за хвилю вироствав наново і твердо, кровю і залізом укріплювалася влада Рад.

А в Галичину знову Австрія вернулася. Польві жандарми ширяли патрудами по селах. Гонили дезертирів. А тих б'яшало... Казали, коло Ряшева, вже нова "зелена" кадра дезертирів. Не до Італії між скали альпійські, радше тут, в лісок... Населення гулося під вагою війни. Біда почала притискати на добре. Хліб вправді везли з України, але не здержували тут, перевозили туди далі, на захід. Люде чорніли і все більш з тиха нарядкали на війну.

В селі Т. за читальню ніхто і гадки не мав. Чи можна було про, щоз взагалі ишого думати, як не про те, щоб хоч жити? Жилися з дня на день. І тільки по берестейським мирі руху-лат, затурканих колесами війни — старців і жінок, щоб святкувати нововроджене національне свято запродання України німецьким генералом — "3. березня". Попи і церковні хоругви відкривали похід. Зліпили біленьку бандерю а "залізний правник" Войнаровський підпів в Нухима і всипав промову. Жінки не слухали а тільки сплакували за тихи, що вранці і вночі кровю росили підніжка Ааль, форти Вердену і гинули від змори полову в бараках а лягерях смерті.

Сумовито вивели стрілецьку "Ой у лузі червона калина" та ще більш невеселі розійшлися по хатах до праці.

Інтелегіція справляла бенкет в парохі місточки Г., де відбувалася парада. По обіді гради преференса, попивали, хто винце, хто чорну

каву і дискутували на тему доброзичливості царя Карла Габсбурга до України.

Мимохіть ніби забувався Талергоф!...

В саме літо розпаношався в повіті плямистий тиф. Люде гинули безпощадно. Старенький лікар-Польак, однієнький на кілякадєсять сіл, безпомічно заломлював руки. Ліки дорогі, що тільки дєсь хтось міг собі позоволити на них а він один, що він вліє? Як зарадити цьому?

Не дзвонили дєвони, бо позабирал іх гармати вилувати. Плакали тільки білокорі плакучі берези та тужні тополи, як щодєвно висипали свіжу чорну могилу.

Жінка Никифорчука, Олена, тиждєн паціла гарячкою, в агонії клекала і закликала Івана і одного дня, в сонливє полудне, попрасчала життя.

Лебеділи сиротята коло мами а найменший, трилітній Юрчик, в два дні по її смерті теж зачих і приліг в маленьку могилку під кушем бужку, побіч матусі...

Докотився якосє кінець жовтня 1818 року. Щось цємов повесєлішало. Кінець всім війнам!.. Шодня хтось вертає з фронту. Сумно розносилися оповідання про скельну долину смерті над Сочєю в Альпах, про кручі сєрбських гір і холодний Сибір.

1) Талергоф, це австрійський табор для арештованих України, яких тисячами тримали там підчас війни, як підозрілих в шпійстві на користь Росії. Тисячами вмирили там наші невесні люде від вєзут, голоду і мук. Талергоф прозваний українською Голоубою.

Дотяг і Никифорчук. Жінки не застав. Лиш троє сиротят вилати його голодно-заздрими очима. Допитувалися про хліб...

Поглянув на діти, глухо сплакав, обтер очі та взявся за своє. Хтось порадив, другий притакнув і оженився він вдругє.
Жилося, щоб далі.

Вечерами вивє поміж сніпки стріхи синєнький димок і вищував: коли в гору, буде погода; як стєдивє поміж хилькі верболози на горі коло Чорняви — заносилося на слоту.

Діти піросли і зазнали вже не одного. Та то на війні а мама померла... Тепєр тишілись. Мачуха рада-б їм неба прихилити. Вона, немов трохи залаяними великими вохко-чорними очима все питала Івана: любиш мене? — Я друга твоя жінка, чи є для мене куток в твоєм серцю? І журливо клонила голову, коли Іван стрічав її сердечним доглядом вірного кохання. А вночі часто зрошувала слєзками зловішого гора вишивані подушки. Іван чогось марнів і часом пустив необачне слово, скаргу на бід в грядух: Кололо його шпильками, але він заподядливо ходив коло газдівства.

Серце жалєсно підповдало її: що буде з тобою і з дітьми, як його нестане?..

Час не тупшовав а протинав стрілою протєорі вичності. Осїнь перебралася на зиму. Зима студени нанесла. Помєлом замєло снігами села а мороз витрїщував очі.

(Далі буде.)

ЧИ ВІ ВЖЕ МАСТЕ
найновішу книжку відомого пролетарського письменника М. ІРЧАНА

КАРПАТСЬКА НІЧ

що недавно вийшла з друку? Якщо немає її ви самі, або ваші знайомі, то старайтеся купити, а буде мати корисну книжку в хаті. Не тратьте вона вартості навіть тоді, як ви перечитаете її. Це добра повість з воєнних часів в Галичині і з життя робітництва в Америці. Коли читаете, то не можете так довог відірватися від книжки, доки не перечитаете до кінця. Письменик М. Ірчан сам пережив війну і вірно опускує всі ті страшні події в старому краю. Читачи "Карпатської ніч" в рівночасно багато вчитєся і в найбільш приступній спосіб, бо ціла книжка написана незвичайно зрозумілою мовою. Надрукована вона на найкращому папері, оздоблена з артистичним малюнком в двох кольорах. КУПИТЬ, А НІКОЛИ НЕ ПОЖАЛИЙТЕ! РОЗПОВІСЮДНОСТЕ СКРІЗЬ ЦЮ КНИЖКУ. Виславтеся книжку за попереднім надісланням грошей. ЦІНА 50 ЦЕНТІВ ЗА КНИЖКУ. Замовлення з грішми послати на таку адресу: Ukrainian Labor News Cor. Pritchard & McGregor Winnipeg, Man.

СТОРІНКА НАШИХ ЧИТАЧІВ

ЛИСТ З УКРАЇНИ.

Товариш Іван Гуцулак прислав листа з мовичу "Хайборю" до Катеринославщини, Рад. України, до Едмонтону до свого батька такого змісту: "Дорогий Тату! Повідомляю вас, що я чудово здоров і добре мені поводитися в комуні. Як я був в Канаді і Зау. Державі, то вірно чувся нездоровий, як самі знаєте. А тепер від цього попрацював і цієї справи, що ми зуміли, а чужого здоров'я. Правда, і тепер тут є такі, що відказують і нарікають, але вони самі не знають, чого вони хотять. Як я розглянувся, то перш собі думаю, як би то ви коло мене були, то не потребували б ходити по "бек лайнах" та збирати лахміття, як не вам приходиться роздобувати кусок хліба в Канаді. На Україні мал-б кусок хліба спокійно, бо хліба на Україні не бракує. А може ще й так буде, що побачимося тут. До старого краю, до Галичини, я вам не раджу їздити."

бо під польським прапором нам доведеться бідувати. Я їхав через європейські краї і мав нагоду надивнитися, як там люди бідували. Тому вам раджу не їздити, бо можете стрітнутися з бідою та ладом. Я вірю, що вам в Канаді таке саме робити дола. Що до мене, то не журіться. А хто вам які дурні листи пише, що тут в комуні біда, то пишіть йому просто в вічі і скажіть нехай їде до Савіти до "Тексінгленду" працювати в Канаді, то там йому "ліпше буде". Ви знаєте добре, який вийде, як робив в Савітській річці у Едмонтоні, що заважає йому за собою тага. А тепер я прийшов до здоров'я. Я чужого багатого здоров'я, як був в Канаді або Зау. Державі. Що до вашого їзання до краю, то я раджу вам зчекати ще, може якийсь кімсі і ви прийдете сюди. Поздоровляю вас щиро ваш син Іван. Україна, 31. VIII. 1925.

ВИЛІЗЛО ШЛО З МІШКА.

Українські фашисти в Форт Вільям так завзялися на місцевих робітників, що вже бралися на всі способи, щоб їх якись чином зникнути. Що вони вже не робили: відчас відомого процесу напали цілу купу брехов, потім ходили до єврейських офісів, щоб компанії прогнали робітників з роботи, робили всілякі дієси на великих їм одинок і т. д. Брехня, це їх ремесло, котрим вони воюють, і добіралося до того, що всі фортвільямські робітники переконувалися, що то за насіння ті фашисти. Всі ми добре пам'ятаємо, як їхній лідер Юліан Ситник обертаний робітників перед буржуазією в "Кі-ваніс Клоб". Між ними ми хвалилися, що в Порт Артур, Форт Вільям та Вест-Форті нема свідомих робітників, лише кілька більшовицьких лідерів, а коло них заледоє 100 членів. Він радий, щоб лідерів вигнати чи депортувати і все буде добре. А в них, у фашистів, він говорив, є поверх 300 членів, котрі гуртуються в "Провіт". Це всі його бесіда була помічена в портвільямській англійській газеті "Нос Кроніка" ще минулої зими. І я певний, що багато читачів цієї газети вірили в ту брехню Ситника. Але дня 2. серпня я мав нагоду переконатися, як справа маєтися на ділі. Того дня фортвільямські фашисти скликали масове віче, на котрім говорив гром. Чайка, що приїхав з Галичини, про події в Галичині. Правда, коли-б фашисти були знали, який результат вийде з того віче, то певно що бузи-б його не устроювали. Про віче і що говорив гром. Чайка не буду писати, бо про це вже було в "У.Р.В." Але ледо додам. По промові відбулися дискусії. В часі дискусії забрав голос один з патріотів і замість ставити питання, почав гордити теренів про Рад. Республіку. Публіка обурилася на його безвіддані базисники і почала домагатися, щоб голова тримав порядок, а коли не може, то хай уступає з платформи, а публіка вибере другого голову. Голова побачив, що не переживе, сказав, що коли не дозволяти, "можете вийти". На ці слова з публіки почулися гогоси, що коли так то ходи товариші на дів, хай вони самі лізуться. І вийшло на дівр поверх 200 людей, в салі злилися кілька лідерів-бізнесменів і горстка жінок, котрі показували свою "свідомість" своїми язиками в сторону публіки. Отже я переконаний, що замість 300 Ситникових членів, злилося коло 20 осіб членів разом з симпатиками з 250 присутніх, яких було на вічу. Фашистська брехня що дня вилазить наверх і робітничі маси в Форт Вільям чим день починають підносити, до якої підлости і брехні допускалися фашисти в Форт Вільям. Вилізло шло з мішка і кололо наших фашистів в самісімейне серце. Дмитро Михайлів.

ЩО ЧУВАТИ В КЛІВЛЕНД, ОГАЮ.

В Клівленді, Огайо, Зуучені Державі, є багато українців. По останній статистиці є їх тут околом 10,000, а то Галичан, Буковинців, Лемків. Є тут дві українські церкви, а ще третю заходяться будувати. Кажуть, що збудують таку церкву, яка вивозить Галичан з під Польщі. Що то має бути за церква, годі сказати. Однак таке говорить її архієпископ темним робітникам. Навіть деякі бувають соціалісти сподобані (чи побожовали) і самі залягли церквою вивозити Галичан з під Польщі. Говорив я з одним таким, так він каже, що нам треба вже триматися свого пана, а не Риму, бо свій як не заплаче, то хоч скринься. Наші діди, каже, так вірили, то й нам треба. А я його спитав, що коли наших діди були на панщині, то й нас треба? Зійшли на пса наш соціалізм. Брехня то все, що будують нова церква вивозить Галичан з під Польщі. Аде-ж її лідери, що повірили в Україну, сидять тепер в Польщі. Батько цієї церкви, професор Огієнко сидить в Польщі, там він для тої нової церкви молитвословий видає і т. ін. І коли-б та церква вивозила українців з під Польщі, то польська шайхта давно його прогнала-б, а то дає йому спокійно проповідувати ту нову церкву в самій Польщі, може ще й платити йому за це. Тож не вірте, товариші робітники, брехням. Краще купуйте шери на Укр. Роб. Дім в Клівленді, допоміжте його збудувати, бо не буде наша шайхта. А церква ніщо, ні стара нам нічим не дасть і не вивозить нас з явизку. Читайте "Укр. Роб. Вісті" та "Укр. Школу Вісти", ставайте членами робітничих організацій. М. Турки.

МІСЯЧНІ ЗБОРИ ВІДДІЛУ ТУРФДІМ В ВІННІПЕГУ.

Податється до відома всім членам, що місячні збори відділу ТУРФДім в Вінніпегу відбудуться в неділю, 20-го вересня, в год. 2.30 по полудні. На зборах будуть порушені важні питання, та будуть рішати важні справи. Обов'язком кожного члена і членкині: приходити на кожні відділові збори, брати участь в справах, які обговорюються та вирішуються на зборах. В той день, коли відбуваються місячні й інші збори, домашні справи повинні відложити. Так приходіть - обов'язково, і точно на означений час. Заряд.

ВІД РОБ. ДІТЯЧОЇ ШКОЛИ ПРИ У.Р.Д. В ВІННІПЕГУ.

З огляду на те, що частина дітей не могла вернути до школи по вакації, на цій місці податється до відома, що впис до школи продовжено до кінця вересня, щоб дати спромозу повернути до школи тим дітям, котрі не могли прийти на початку отворення школи. За місцеву шкільраду, Д. Стечишин, секр.

ВЖЕ ВИЙШЛА З ДРУКУ

в другому накладі широко відома драма М. Ірчана **РОДИНА ШІТКАРІВ** Перший наклад розійшовся дуже скоро і треба було видавати драму вдруге. Автор т. Ірчана ще раз переглянув зміст драми і цим разом вона вийшла в справленому виді та з дескими додатками. Радиться Драмгурткам, які думають грати цю драму, замовити собі для цього нові примірники другого видання. Замовляйте, доки ще не розійшовся і цей наклад! Декорація дуже легка, всіх осіб 10, можна грати на найменших сценах. Ціна одного примірника 25 центів. Замовлення з грішми посилати на адресу: **UKRAINIAN LABOR NEWS** Cor. Pritchard & McGregor Sts., — Winnipeg, Man.

ДАЛЬШІ ЖЕРТВИ НА ПОМІЧ "ВОРКЕРОВІ".

По день 8. вересня, прислали свої жертви на поміч революційному органі "Воркерів" слідуючі товариші та організації:

Відділ ТУРФДім в Ріджайні, Саск.	\$25.00
Збірка на лісти в Ріджайні, Саск.	15.20
Відділ У.С. К.П.К. в Монреалі, Кве.	50.00
Відділ ТУРФДім в Коністон, Онт.	34.55
Відділ ТУРФДім в Локар, Алта.	43.00
Відділ ТУРФДім в Ді Пес, Ман.	27.30
Відділ Р.З.Т. в Нордер, Алта.	24.25
Відділ У.С. К.П.К. і ТУРФДім в Венкувер, Б. К.	27.20
Відділ У.С. К.П.К. в Калгарет, Алта.	20.00
Відділ ТУРФДім в Трансконі, Ман.	10.90
Відділ Р.З.Т. в Ст. Катерині, Онт.	11.00
Укр. роб. організації при У.Р.Д. у Вінніпегу, Ман.	100.00
Відділ У.С. К.П.К. у Вінніпегу, Ман.	22.50
Відділ ТУРФДім в Іст Килдонан, Ман.	5.25
О. Жукевич в Вегревіл, Алта.	1.00
Відділ ТУРФДім в Веланд, Онт.	20.05
Відділ У.С. К.П.К. в Форт Вільям, Онт.	42.00
Відділ ТУРФДім в Форт Вільям, Онт.	13.00
Відділ ТУРФДім в Гемілтоні, Онт.	9.00
Відділ У.С. К.П.К. в Торолі, Онт.	3.50
Відділ Жіночої Секції ТУРФДім в Венкувер, Б. К.	12.50
Попереднє Поквітування	1,054.89
Всіх досі зібрано	\$1,571.19

УВАГА! ІСТ КИЛДОНАН!

Старанням Відділу ТУРФДім в Іст Килдонан, відбудеться в неділю, 20. вересня ц. р. в салі У.Р.Д. в Іст Килдонан **ВЕЛИКА ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ** Початок забави в 2. годині по полудні. Першорядна музика під проводом т. Гуцуляка. Вступ за вільною колектою. Приходіть на цю забаву численно а потанцюєте і забавитесь весело до пізнього вечера. Комітет.

ЦИМ ПОВІДОМЛЯЄТЬСЯ ТОВАРИШІВ І ТОВАРИШОК В ІСТ КИЛДОНАНІ, ЩО ДРАМГУРТКОМ ПРИ ТУРФДІМ В ІСТ КИЛДОНАНІ ВІДБУДЕ В НЕДІЛЮ, 20. ВЕРЕСНЯ Ц. Р. В ГОДИНІ 8. ВЕЧЕРОМ СПЕЦІАЛЬНИЙ МІТІНГ В СПРАВІ РЕОРГАНІЗАЦІЇ ДРАМГУРТКА, ЯК ТЕЖ ОБГОВОРИТЬСЯ СПРАВУ НАХОДЯЩОГО НОВОГО ТЕАТРАЛЬНОГО СЕЗОНУ.

Нові сили радо вітаємо. Заряд.

ЦИ ПОВІДОМЛЯЄТЬСЯ ТОВАРИШІВ І ТОВАРИШОК В ІСТ КИЛДОНАНІ, ЩО ДРАМГУРТКОМ ПРИ ТУРФДІМ В ІСТ КИЛДОНАНІ ВІДБУДЕ В НЕДІЛЮ, 20. ВЕРЕСНЯ Ц. Р. В ГОДИНІ 8. ВЕЧЕРОМ СПЕЦІАЛЬНИЙ МІТІНГ В СПРАВІ РЕОРГАНІЗАЦІЇ ДРАМГУРТКА, ЯК ТЕЖ ОБГОВОРИТЬСЯ СПРАВУ НАХОДЯЩОГО НОВОГО ТЕАТРАЛЬНОГО СЕЗОНУ.

Нові сили радо вітаємо. Заряд.

УВАГА! ТРАНСКОНА!

З рамени відділу Р.З.Т. устроюється в суботу, 19. вересня в Укр. Роб. Домі в Трансконі **ВЕЛИКУ ЗАБАВУ З ТАНЦЯМИ** на котру запрошується всіх робітників і робітниць прибути як найчисленніше, а також не забудьте кликати своїх сусідів і знайомих. Прихід призначений на освітні цілі. Вступ 25 і 10 центів. Початок в год. 8. вечером. Приходіть громадно! Приходіть всі! До побачення з вами на забаві! Заряд Р.З.Т.

УВАГА! ТРАНСКОНА!

З рамени відділу Р.З.Т. устроюється в суботу, 19. вересня в Укр. Роб. Домі в Трансконі **ВЕЛИКУ ЗАБАВУ З ТАНЦЯМИ** на котру запрошується всіх робітників і робітниць прибути як найчисленніше, а також не забудьте кликати своїх сусідів і знайомих. Прихід призначений на освітні цілі. Вступ 25 і 10 центів. Початок в год. 8. вечером. Приходіть громадно! Приходіть всі! До побачення з вами на забаві! Заряд Р.З.Т.

ПОВІЩА ЦИФРА ВІКАУ, ЩО УКРАЇНСЬКЕ РОБІТНИЧЕ ВІСНІ ЦІНИТИ ДІЄСУ РЕВОЛЮЦІЙНУ ПРЕСУ, ТА ПОГРАФІТИ СТАТИ ПІ ДО ПОМОЧІ В НАЙБІЛЬШ КРИТИЧНИЙ, НЕ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПРЕСИ, АЛЕ Й ДЛЯ СЕБЕ САМІ.

Тому, що заклик цей був виданий раптово, без жадного попередження і спав на плечі робітничого несподівано, ми всім діям на його так вдвоєляючо відкликнутися, що адміністрація "Воркера" та весь Ц.В.К. партії поручив нам переслати всьому українському робітничтву, гарячий комуністичний привіт. Бюро Української Секції К.П.К., передаючи цей привіт, всім тим, хто чим-небудь причинився до цієї збірки, вважає, що це буде тільки початок тої могутньої організаційної діяльності нашої партії, яку при ширій співпраці наших теперішніх відділів та поодиноких товаришів, маємо розвинути в найближньому майбутньому, при допоміг наших боєвих передніх стей, шапових і фабричних чейчюк. "Воркер" в руках кожного робітника", — це наш клич на будуче. Бюро У.С. К.П.К.

ДАЛЬШІ ЖЕРТВИ ДЛЯ ХОРОГО Ю. ГАРАСМІКА.

Ріджайні, Саск.	\$10.00
Відділ ТУРФДім	\$10.00
Вестборн, Ман.	\$1.00
В. Малій	\$1.00
Карпо Чирвак	\$1.00
Н. П. Хруцький	50
Ю. Савицький	50
Свайл Лейк, Саск.	\$2.00
Іван Буздиский	\$2.00

ОЦЮ ДОРОГОЮ ПРИГАДУЄМО ВСІМ ТИМ ВІДІЛАМ, ТОВАРИСТВАМ І ЧЛЕНАМ ТУРФДІМ, КОТРИ ЗАВИНИЛИ ЗА СПІВАКІВІ НОТИ І ЗА КНИЖКИ, ЩОБИ ВИРІВАЛИ НАЛЕЖИТЬСЯ ЯК НАЙКОРШЕ.

Як також просить тих відділів і товаришів, що визичили театральні і музичні підручники, що би прислали їх в як найкоршій часі. За Заряд Відд. ТУРФДім в Вінніпегу Д. Стечишин, секр.

ПОВІДОМЛЕННЯ ВІДІЛАМ ТУРФДІМ.

Оцею дорогою пригадуємо всім тим віділам, товариствам і членам ТУРФДім, котрі завинили за співаківі ноті і за книжки, що би вирівали належність як найкорше. Як також просить тих відділів і товаришів, що визичили театральні і музичні підручники, що би прислали їх в як найкоршій часі. За Заряд Відд. ТУРФДім в Вінніпегу Д. Стечишин, секр.

НА ПРОДАЖ ГАРНА Й ДОБРЕ ЗБУДОВАНА ШАНДА ВІД Ч. 272 Мелроуз'євню, в Трансконі, Ман. Шанда має 21 X 34. Є п'ять кімнат; стайня 12X14, а також дровитня й герезд 14 X 22. Має цементований салер, довкола лота добре обфенсовано. Добрий хідник, близько і зима та здорова вода. Від шанди до сьенарських шанів 12 мінут ходу. Продам за \$850.00 готівкою, або \$950.00 на легкі сплати. Хто з трансконських робітників, або з поза-трансконських бажав би купити, хай зголошується на пошту адресу: Victor Vazza 272 Melrose Ave. E. (L13) Transcona, Man.

"Укр. Роб. Вісті", це одинок українська газета в Канаді, що виходить три рази на тиждень. Нехай буде вона в кожній хаті робітника і фермера!

ЧИТАЙТЕ! — ЧИТАЙТЕ! УКРАЇНСЬКІ ЩОДЕННІ ВІСТІ

Одинокий часопис в Зуучені Державі, який в дійсності заступає інтереси пращючого люду. Виходить кожного дня окрім державних свят. Обов'язком кожного українського робітника є стати передплатником цього часопису. В нім ви знайдете цікаві вісті з цілого світа, як також політично наукові статті, розвідки, дописи і т. п. Передплата на рік \$9.00. Пишіть сейчас на слідуючу адресу: **UKRAINIAN DAILY NEWS** 17 East 3rd St. New York, N. Y.

МОЛОДІ ТОВАРИШІ І ТОВАРИШКИ ЧИТАЙТЕ

дуже цікавий часопис "МОЛОДИЙ РОБІТНИК" (Young Worker) орган Ліги Комуністичної Молоді Канади, що виходить в Торонто на англійській мові раз в місяць. Передплата: 50 цт. на рік. Поодинок число 5 цт. Адреса: "THE YOUNG WORKER", Room 301, Tyrrell Bldg., 95 King Street East, Toronto, Ont.

ПОШУКУЮ ІВАНА БОТНАРА З СЕЛА ЮЖИЦЬ, ПОВ. КИМАН, БУКОВИНА.

Тому три роки був в Дніпро, Алта., потім виїхав до Мус Джо, Саск. Хто про його знав би або він сам хай зголошується на пошту адресу: John Semerga Dunmore, Alta.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ І ЧИТАЙТЕ НОВИЙ ЧАСОПИС

в англійській мові "THE LEFT WING" офіційний орган Канадської Трейд-Юнійної Меншости, який видає раз в місяць Трейд-Юнійна Просвітна Ліга. Передплата: 25 цт. на рік. Поодинок число 3 цт. 100 примірників \$2.00. Адреса: "The Left Wing" Room 301, 95 King St. E., Toronto, Ont.

ВАЖНЕ ДЛЯ ЧЛЕНІВ Р.З.Т. В ВІННІПЕГУ.

Оцим повідомляється всіх членів і членкині Відділу Р.З.Т. в Вінніпегу, що місячний вкладки приймається кожного четверга від 8 до 10 години вечером в Укр. Роб. Домі.

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ І ЧИТАЙТЕ НОВИЙ ЧАСОПИС

в англійській мові "THE LEFT WING" офіційний орган Канадської Трейд-Юнійної Меншости, який видає раз в місяць Трейд-Юнійна Просвітна Ліга. Передплата: 25 цт. на рік. Поодинок число 3 цт. 100 примірників \$2.00. Адреса: "The Left Wing" Room 301, 95 King St. E., Toronto, Ont.

ТОВ. ФАРМЕРІ! ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ СВІЙ ЧАСОПИС!

Оцим закликаємо всіх українських фермерів до передплати нового, фермерського тижневого часопису

"ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ"

що виходить раз на тиждень, кожної середи у Вінніпегу.

ПЕРЕДПЛАТА ВІНОСИТЬ: НА РІК \$2; НА ПІВРОКУ \$1.

"Фармерське Життя" поміщує дуже цікаві вісті з фермерського, селянського й робітничого життя і організаційного та просвітнього руху у всіх країнах, новини про найважливіші світові події, цікаві статті про всякі громадські справи, приступні наукові розвідки, дописи, поради й інформації для фермера.

"Фармерське Життя" запросило до співробітництва визначних журналістів, агрономів і кореспондентів в Канаді, Зуучені Державі й Європі.

"Фармерське Життя" змагає до того, щоб найкраще задовольнити своїх читачів-фермерів і бути їхнім щирим учителем, вірним порадиником і надійним провідником.

Оказове число "Фармерського Життя" радо вишляється безплатно на кожному подану адресу. Тому просить всіх товаришів фермерів негайно прислати на нище подану адресу списки імен і назиск та почтові адреси усіх своїх знайомих, щоб можна було вислати їм оказове число. Просить також всіх товаришів і прихильників зібрати передплату для "Фармерського Життя" та посилати її а також всяку кореспонденцію, на адресу:

FARMERS LIFE

UKRAINIAN LABOR TEMPLE,
COR. PRITCHARD & MCGREGOR STS., — WINNIPEG, MAN., CANADA.